

# آمریت اور استبداد کے خلاف اقبال کا فکری جہاد

ڈاکٹر محمد ریاض

علامہ اقبال کی اردو اور فارسی شاعری کی ایک نمایاں خصوصیت یہ ہے کہ یہ آمریت، سلوکیت، استبداد اور ہر قسم کے جور و جفا کے خلاف ایک زبردست احتجاج ہے۔ بات اسی قدر نہیں کہ اقبال نے برصغیر کے مسلمانوں کو بالخصوص اور یہاں کے دیگر باشندوں کو بالعموم انگریزی استعمار کے خلاف صف آرا کیا اور برصغیر کی آزادی اور پاکستان کی تشکیل میں اہم کردار ادا کیا۔ حقیقت یہ ہے کہ شعر اقبال الجزائر اور ایران وغیرہ کے انقلابات کا ایک بڑا سوجب بنا اور مرور ایام کے ساتھ ساتھ اقبال کے پیغام کے مخالف استبداد، ضمیرات اور اس پیغام کی غیر معمولی تاثیر سزید اجاگر ہوتی رہے گی۔

## افرننگ دشمنی :

اقوام یورپ کے استعمار اور سلوکانہ استبداد کے خلاف کلام اقبال میں شواہد کی کمی نہیں۔ افرنگی استعمار گروں نے اپنے وطن میں جمہوریت کا نظام قائم کر رکھا تھا اور جہاں کہیں بادشاہ یا ملکہ کو سربراہ مملکت کی حیثیت حاصل تھی وہ محض ایک رسمی عمل تھا۔ (۱) مگر اپنے جملہ مستعمرات میں انہوں نے بدترین قسم کی سلوکیت قائم رکھی۔ برصغیر کے ماقبل آزادی کے حالات پر ایک نگاہ ڈالیں۔ یہاں انگریزوں نے کس قدر ذیلی اور طفیلی سلوکیتیں اور ریاستیں قائم کر رکھی تھیں، مگر نواب سراج الدولہ (م ۱۷۵۷ء) اور سلطان فتح علی ٹیپو (م ۱۷۹۹ء) ایسے آزادی پسند امرا کا انہوں نے کس قدر جلد صفایا کروایا۔ مغرب کے جمہوری نظام کی بدیہی خاصیوں سے قطع نظر، افرنگیوں کی اس دوغلی پالیسی کی بنا پر اقبال ان کے جمہوری نظام کو بھی سلوکیت کی ہی ایک صورت قرار دیتے رہے ہیں مگر جس نظام حکمرانی میں استعمار، استبداد اور دوسروں کے استحصال کی کارفرمائی ہو، اس کے سلوکیت، ہونے کے بارے میں شبہ بھی کیا ہے؟ اپنی آخری تالیف ارسغان حجاز میں

اقبال اس صورت حال کی خود بخوبی وضاحت فرمادیتے ہیں۔ ایک نظم میں (۲) ابلیس کے شیر کہتے ہیں کہ لوگوں کے خود شناس اور خود نگر بننے اور سلطانی جمہور کے شور و غوغا کے پیش نظر سلوکیت، کو جمہوریت، کا لباس دے دیا گیا وگرنہ سرمایہ دارانہ استحصال نظام جمہوریت، کا حاصل ہو، تو بھی وہ سلوکیت ہی کی ایک صورت ہے :

ہم نے خود شاہی کو پہنایا ہے جمہوری لباس  
جب ذرا آدم ہوا ہے خود شناس و خود نگر  
کاروبار شہر یاری کی حقیقت اور ہے  
یہ وجود 'سیر و سلطان' پر نہیں ہے منحصر  
مجلس سلت ہو یا پرویز کا دربار ہو  
ہے وہ سلطان، غیر کی کہیتی پہ ہو جس کی نظر  
تو نے کیا دیکھا نہیں مغرب کا جمہوری نظام ؟  
چہرہ روشن، اندرون چنگیز سے تاریک تر (-)

”چنگیز“، وہ سنگولی سفاک حکمران تھا جس نے ساتویں صدی ہجری کے اوائل میں براعظم ایشیا کے کئی مسلمان ممالک میں کشت و خون کا ایک ایسا سلسلہ شروع کیا جسے اس کی اولاد اور جانشینوں نے کوئی نصف صدی تک جاری رکھا۔ اقبال کبھی چنگیز کی سفاکیوں کا ذکر کرتے ہیں اور کبھی اس کے ظالمانہ مجموعہ قوانین ”یاسا، کا۔“ ”یاسا، میں اکثر جرائم کی سزا قتل تھی اسی سیاق میں اقبال کے کئی اشعار قابل غور ہیں، جیسے :

فریاد ز افرنگ و دلاتویزی افرنگ  
فریاد ز شیرینی و پرویزی افرنگ  
عالم ہمہ ویرانہ ز چنگیزی افرنگ  
معمار حرم ! باز بہ تعمیر جہاں خیز

از خواب گران، خواب گران، خواب گران خیز  
از خواب گران خیز (۴)

جلال پادشاہی ہو کہ جمہوری تماشا ہو

جدا ہو دیں سیاست سے تو رہ جاتی ہے چنگیزی (۵)

سندرچہ بالا اشعار میں پرویز کا ذکر دو بار آیا ہے ایران کا ساسانی عیش  
دوست شہنشاہ خسرو پرویز مشہور ہے افسانوں کی رو سے اس نے شیریں کو  
ہتھیانے کی غرض سے فرہاد کوہ کن کو جان سے مروا ڈالا تھا۔ اقبال کے  
ہاں پرویز سلوکیت و استبداد کا نمائندہ ہے جب کہ فرہاد کوہ کن مظلوم،  
مزدوروں اور محنت کشوں کا نمائندہ ہو سکتا ہے۔ شواہد اسی مضمون میں  
آجائیں گے۔ بہر طور اقبال نے اپنے کلام میں افرنگیوں خصوصاً انگریزوں سے  
صرف اسی لمحے اظہار نفرت و عداوت نہیں کیا کہ انہوں نے برصغیر کے باشندوں  
کو غلام بنا رکھا ہے (۶) وہ اصولی طور پر بھی مغربی سلوکانہ طرز کار کے مخالف  
تھے۔ انہوں نے بارہا فرمایا کہ دنیا کی موجودہ زبوں حالی کی علت غائی مغرب  
کے ترقی یافتہ ممالک کا مستبدانہ اور سلوکانہ وطیرہ ہے :

ہے وہی ساز کہن مغرب کا جمہوری نظام  
جس کے ہردوں میں نہیں غیر از نوائے قیصری  
دیو استبداد جمہوری قبا میں پائے کوب  
تو سمجھتا ہے یہ آزادی کی ہے نیلم پری  
مجلس آئین و اصلاح و رعایات و حقوق  
طب مغرب میں مزے سیٹھے، اثر خواب آوری  
گرمی گفتار اعضائے مجالس الاسان  
یہ بھی اک سرسایہ داروں کی ہے جنگ زرگری

نظر کو خیرہ کرتی ہے چمک تہذیب حاضر کی

یہ صنائی سگر جھوٹے نگوں کی ریزہ کاری ہے

وہ حکمت ناز تھا جس پر خود مندان مغرب کو

ہوس کے پنجمہ خونیں میں تیغ کار زاری ہے

تدبر کی فسوں کاری سے محکم ہو نہیں سکتا

جہاں میں جس تمدن کی بنا سرمایہ داری ہے (۷)

ترا ناداں امید غم گسار بھا ز افرنگ است ؟

دل شاہیں نسوزد بہر آن مرغے کہ در چنگ است (۸)

سجودے آوری دارا و جم را

سکن اے بے خبر رسوا حرم را

میر پیش فرنگی حاجت خویش

ز طاق دل فروریز این صنم را (۹)

آدسیت زار نالیسد از فرنگ

زندگی ہنگامہ بر چید از فرنگ

گرگے انسد ر پوسستین برہ

ہر زماں اندر تلاش برہ

مشکلات حضرت انساں از اوست

آدسیت را غم پنہاں ازوست

دانش افرنگیاں تسیغے بسدوش

در ہلاک نوع انساں سخت کوش

آہ از افرنگ و از آئین او

آہ از اندیشہ لا دیسن او

علمِ حق را ساحری آسختند  
 ساحری نے کافری آسختند  
 دانی از افرنگ و از کار فرنگ  
 تا کجا در قید زنار فرنگ ؟  
 زخم از و نشتر از و سوزن ازو  
 ما وجوے خون و اسید رفو  
 کشتن بے حرب و ضرب آئین اوست  
 مرگھا در گردش ماشین اوست (۱۰)

افرنک دشمنی کے سلسلے میں اقبال کی چند کتابوں کے منقولہ بالا اشعار کو اصولی اور اساسی اسباب کا حامل کہا جا سکتا ہے، اور اس سے واضح ہو جاتا ہے کہ اقبال مغربی علوم و فنون کے حاسی ہونے کے باوجود، یورپ والوں کی معاشرتی تقلید کے اس قدر مخالف کیوں ہیں؟ انہیں آئین افرنگ کا سلوکانہ مزاج پسند نہ تھا اور مغرب کے اخلاقی فساد کو وہ مشرق میں دخیل کرنے کے روا دار نہ تھے۔ ۱۹۲۲ء کے لگ بھگ جب اقبال نے پیام مشرق، کا دیباچہ تحریر فرمایا تو انہوں نے امریکہ کو مغربی محیط فساد سے آزاد قرار دیا تھا، اور واقعہ یہی ہے کہ اسوقت کا امریکہ ایسے ہی تھا:

”یورپ نے اپنے علمی، اخلاقی اور اقتصادی نصب العین کے خوفناک نتائج اپنی آنکھوں سے دیکھ لئے ہیں۔ لیکن افسوس کہ اس کے نکتہ رس مگر قدامت پرست مدبرین اس حیرت انگیز انقلاب کا صحیح اندازہ نہیں کر سکتے جو انسانی ضمیر میں اس وقت واقع ہو رہا ہے۔۔۔ البتہ امریکہ مغربی تہذیب کے عناصر میں ایک صحیح عنصر معلوم ہوتا ہے اور اس کی وجہ شاید یہ ہے کہ

یہ سنک قدیم روایات کی زنجیروں سے آزاد ہے اور اس کا اجتداعی وجدان نئے اثرات و افکار کو آسانی سے قبول کر سکتا ہے، (۱۱)۔

امریکہ کا حقیقی چہرہ دنیا نے دوسری جنگ عظیم کے دوران دیکھا۔ اس وقت کی کیفیت یہ ہے کہ ہر قسم کی مادی ترقی کی طرح، فساد اخلاق میں بھی یہ سلک دوسروں سے آگے ہے۔ ہم جب فرنگ، یا مغرب کا ذکر کرتے ہیں تو امریکہ اس میں لازماً شامل ہوتا ہے۔ مگر حقیقت یہ ہے کہ فرنگیوں کو اپنے اخلاق انحطاط کا بہت کم احساس ہو سکا ہے۔ اقبال ایک دو شعری قطعہ 'یورپ اور سوریا، میں ایک دل دوز طنن پیش کرتے ہیں اور فرماتے ہیں، کہ خاک سوریا نے فرنگیوں کو کتنی عظیم اخلاقی تعلیمات کا حاصل پیغام بر (یعنی حضرت عیسیٰ) عطا کیا مگر انہیں اس کا کوئی پاس نہ رہا چنانچہ سر زمین شام کو بھی انہوں نے اخلاقی رزائل اور مفسدات میں مبتلا کرنے کے سوجبات فراہم کر دئے ہیں۔

فرنگیوں کو عطا خاک سوریا نے کیا نبی عفت و غم خواری و کم آزاری  
صلہ فرنگ سے آیا ہے سوریا کے لئے سے وقمار و هجوم زنان بازاری (۱۲)

### استبداد اور سلوکیت کی شدید مخالفت :

بجبال تو کہ در دل دگر آرزو ندارم بجز این دعا کہ بخشی بکبوتران عقابی (۱۳)  
اقبال ہر قسم کے استبداد، استحصال، آمریت اور سلوکیت کے خلاف تھے۔ جاوید نامہ کے آن سوئے افلاک، والے حصہ میں زندہ رود (اقبال کا افلاکی نام) خدائے تعالیٰ کی صفت جمال کا پرتو پاتا ہے اور یوں گویا ہوتا ہے۔

از سلوکیت جہاں تو خراب تیرہ شب در آستین آفتاب  
آنکہ گوید لا الہ بیچارہ ایست فکرش از بے مرکزی آوارہ ایست

چار مرگ اندر بنے اودیر سیر سود خوار (۱) والی (۲) و سلا (۳) و پیر (۴) آپ نے ملاحظہ فرمایا کہ مسلمانوں کے زوال و انحطاط کے اسباب اقبال کے نزدیک چار ہیں۔ سرمایہ داری، سلوکیت، سلائی اور پیری، مگر دراصل ان چاروں عناصر کا عنصر واحد سلوکیت ہی ہے۔ ارغوان حجاز میں وہ مرد مسلمان سے یوں مخاطب ہوتے ہیں :

باقی نہ رہی تیری وہ آئینہ ضمیری اے کشتہ سلطانی و سلائی و پیری اقبال نے کئی سلوک و سلاطین جیسے سلطان فتح علی ٹیپو، شہاب الدین شاہمیری کشمیری، سلطان مظفر بیگڑھ گجراتی، سلطان محمد فاتح عثمانی، نوشیروان ساسانی، اسان اللہ خان، والی بھوپال عبدالحمید خان، نادر شاہ افغان، احمد شاہ ابدالی درانی، اورنگ زیب عالمگیر، رضاشاہ پہلوی، نپولین بونا پارٹ، محمود غزنوی اور سسولینی کی بعض خوبیوں کو سراہا ہے۔ نادرشاہ افشار پر انہوں نے تنقید بھی کی، مگر مسلمانوں کے فقہی اختلافات ختم کرنے کے سلسلہ میں اس کی کوششوں کو سراہا بھی کہ :

نادر آن دانائے ریز اتحاد با مسلمان داد پیغام و داد (۱۴) یہ کوئی تصاد بیانی نہیں کہ اقبال مخالف سلوکیت ہونے کے باوجود بعض سلوک و سلاطین کی تعریف بھی کرتے رہے ہیں۔ ”خدا ما صفا ودع ما کدر، کا یہ ایک زرین اسلامی اصول ہے کہ اچھے کام کی تعریف کی جائے اور برے اسور سے اجتناب برتا جائے۔ اقبال ۱۹۳۲ء میں اٹلی گئے اور سسولینی نے ان سے ملاقات کی۔ اس ملاقات کے تاثر کے طور پر علامہ مرحوم نے امر اطالیہ کی شخصیت کو سراہا، مگر اسی سسولینی نے ۱۹۳۵ء میں جب حبشہ (ایتھوپیا یا ابی سینیا اسی کے دوسرے نام ہیں) پر جارحانہ حملہ کیا، تو اقبال

نے اپنی اردو اور فارسی زوردار (۱۰) شاعری کے ذریعہ اس کی مذمت کرنے میں کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہیں کیا۔ اس وقت بھی شاید دنیا میں بعض نیک سرشت بادشاہ موجود ہوں گے اور ان کی مدح سرائی کی جاسکتی ہے مگر اقبال اصولاً سلوکیت کے خلاف تھے کیونکہ اسلامی تعلیمات میں مطلق العنانیت اور آمریت کی کوئی گنجائش نہیں ہے۔ فرماتے ہیں :

هنوز اندر جہاں آدم غلام است  
 نظاشی خام و کارش ناتمام است  
 غلام فقر آن گیتی پناہم  
 کہ در دینش سلوکیت حرام است  
 خلافت بر مقام ما گواہی است  
 حرام است آنچه بر ما پادشاہی است  
 سلوکیت ہمہ مکر است و نیرنگ  
 خلافت حفظ ناموس الہی است

سندرجہ بالا دونوں دو بیتوں میں لفظ ”حرام“ کے استعمال سے اقبال نے صراحت کردی کہ سلوکیت قابل مصلحت نہیں۔ اتفاق سے اقبال کا مخالف سلوکیت زیادہ کلام فارسی میں ہے اور راقم الحروف اپنے ۸ سالہ قیام ایران کی بنا پر شاہد ہے کہ اس کلام نے بھی ایران میں ایک اسلامی جمہوری انقلاب برپا کرنے میں غیر معمولی کردار ادا کیا ہے۔ اسلامی جمہوری فکر پیش کرنے والے مصنفین میں ایران کے موجودہ وزیراعظم ڈاکٹر سہدی بازرگان کے علاوہ ڈاکٹر علی شریعتی مرحوم، آیۃ اللہ سید ابو الفضل مجتہد زنجانی، سید غلام رضا سعیدی اور فخر الدین حجازی کے نام اس وقت یاد آ رہے ہیں اور



ان سب کی تصانیف (۱۶) اقبال کے حوالوں سے سملو دیکھی جا سکتی ہیں۔ اقبال کا معتدبہ کلام عربی میں منتقل ہوچکا اور یہ بات بارہا سننے اور پڑھنے میں آتی ہے کہ الجزائر کے مجاہدین آزادی فرانسیسیوں کے خلاف نبرد آزمائی کے دوران اقبال کے اشعار سے رجز خوانی کا کام لیتے رہے ہیں (۱۷)۔

نبی اکرم حضرت محمد مصطفیٰ ص نے ابلاغ پیغام اسلام کے سلسلے میں جو مکاتب لکھوائے، ان میں ایک مکتوب شاہنشاہ فارس خسرو پرویز ساسانی کے نام بھی تھا۔ ایرانی بادشاہ نے غرور سلطنت میں مکتوب نبوی ص کی بے حرستی کی سبب وہ علی الفور اپنے کبیر کردار کو پہنچا اور اپنے بیٹے شہروہ کے ہاتھوں قتل ہوا۔ کہتے ہیں اس وقت نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا: اذا هلك قيصر فلا قيصر بعده و اذا هلك كسرى فلا كسرى بعده۔ یعنی جب قیصر روم مرا تو کوئی دوسرا قیصر نہ ہوگا اور جب خسرو ایران (کسری) مرا تو دوسرا خسرو نہ آئے گا۔ اقبال نے اس حدیث پاک سے بارہا استناد کیا اور اسے سلوکیت کے حرام اور ممنوع ہونے کی ایک واضح دلیل بتایا ہے۔ نظم ”طلوع اسلام میں“ ہے۔

مثایا قیصر و کسری کے استبداد کو جس نے

وہ کیا تھا؟ زور حیدر رض، فقر بوذر رض، صدق سلمانی رض

ایک موقع پر روح ابو جہل حرم کعبہ میں نوحہ و فغان کر رہی ہے

اور اسلام کی مخالف سلوکیت تعلیم کی دھائی دے رہی ہے۔

سینہ ما از محمدا داغ داغ از دم او کعبہ را گل شد چراغ

از ہلاک قیصر و کسری سرود نوجوانان راز دست مار بود

قرآن مجید میں حضرت سلیمان اور بلقیس کے قصے میں سلوکیت و سلاطین کی

جنگجویانہ سرشت اور ان کے خوفناک نشہ قوت کی طرف اشارہ آیا ہے۔ (۱۸)  
 اقبال نے اس تلمیح سے بھی خوب خوب استفادہ کیا اور ملوکیت کے فساد کو  
 واضح کیا ہے :-

آ بناؤں تجھ کو رز آیہ ”ان الملوک“،  
 سلطنت اقوام غالب کی ہے اک جادوگری  
 خواب سے بیدار ہوتا ہے ذرا محکوم اگر  
 پھر سلا دیتی ہے اس کو حکمران کی ساحری  
 سروری زیبا فقط اس ذات بے ہمتا کو ہے  
 حکمران ہے اک وہی، باقی بتان آزی  
 از غلامی فطرت آزاد را رسوا سکن  
 تاقراشی خواجہ، از برہمن کافرتری  
 جادوئے محمود کی تاثیر سے چشم ایاز  
 دیکھتی ہے حلقہ گردن میں ساز دلبری  
 خون اسرائیل آجاتا ہے آخر جوش میں  
 توڑ دیتا ہے کوئی موسیٰ طلسم سامری  
 رایت حق از ملوک آمد نگون  
 قریہ ہا از دخل شان خرار و زیون  
 آب و نان ماست از یک مائندہ  
 دودہ آدم کنفس واحدہ، (۱۹)

ملوکیت کے معائب :

اقبال نے ملوکیت اور استبداد کی بے دلیل مخالفت نہیں کی۔ کئی سوارد

سین انہوں نے سلوکیت اور آمریت کے بعبائب بھی گنوائے ہیں کہ  
 ع ہوائے بزم سلاطین دلیل مردہ دلی (۲۰)  
 ایک عیب تو بے حد بدیہی ہے کہ سلوکیت، بندہ و آقا اور ظالم اور  
 مظلوم میں ”دست بالا، کی حاسی ہے اور اس کے ذریعے انسانی معاشرے کی  
 ناہمواریوں میں اضافے ہوتے رہے ہیں :

تمیز بندہ و آقا فساد آدمیت ہے  
 حذر اے چیرہ دستاں ! سخت ہیں فطرت کی تعزیریں  
 ابھی تک آدمی صید زبوں شہر یاری ہے  
 قیامت ہے کہ انسان نوع انسان کا شکاری ہے (۲۱)  
 خلقِ خدا کی گھاتیں ہیں رند و قتیہہ، سیر و پیر  
 تیرے جہاں میں ہے وہی گردش صبح و شام ابھی  
 تیرے اسیر مال سست، تیرے فقیر حال سست  
 بندہ ہے کوچہ گرد ابھی، خواجہ بلند بام ابھی (۲۲)  
 شیاطین سلوکیت کی آنکھوں میں ہے وہ جادو  
 کہ خود نخچیر کے دل میں ہو پیدا ذوق نخچیری (۲۳)

سلوک و سلاطین دراصل اکاس بیلوں کی طرح کے طفولی لوگ ہیں جن  
 کے اور ان کے شاہی خاندان کے اخراجات کے بوجھ تلے ملت خواہ مخواہ دبی رہتی  
 ہے انوری بیوردی (م تقریباً ۵۵۸۴-۱۱۹۱ء) نے اس حقیقت کو ذیل کے  
 فارسی قطعے میں بیان کیا ہے :

آن شنیدستی کہ روزے زیر کے با ابلے  
 گفت کاین والی شہر ما گداے بے حیاست

گفت چون باشد گدا ان کز کلاہش تکمہ ای  
صد چو مارا روز ہا بل سالہا برگ و نواست  
گفتش اے مسکین غلط اینک ازین جا کردہ ای  
آن ہمہ برگ و نوا دانی کہ آنها از کجاست ؟  
در و مروارید طوقش اشک طفلان سنست  
لعل و یاقوت ستاشش، خون ایتم شماست  
او کہ تا آب سبو پیوستہ از ساخواستست  
گز بجویی تا بمغز استخوانش از نان ماست  
خواستن گدیہ است خواہی عشر خوان خواہی خراج  
زانکہ گردہ نام باشد یک حقیقت را، رواست  
چون گدائی چیز دیگر نیست جز خواہندگی  
ہر کہ خواہد گر سلیمان است و گر قارون، گداست (۲۳)

اقبال کو منقولہ فوقی قطعہ اس قدر پسند آیا کہ 'گدائی' کے عنوان سے انہوں نے اسے اردو شعر میں منتقل کر دیا :

سیکدے میں ایک دن اک رند زیرک نے کہا  
ہے ہمارے شہر کا والی گدائے بے حیا  
تاج پہنایا ہے کس کی بے کلاہی نے اسے ؟  
کس کی عریانی نے بخشی ہے اسے زریں قبا ؟  
اس کے آب لالہ گون کی خون دھقاں سے کشید  
تیرے سیرے کھیت کی سٹی ہے اس کی کیمیا  
اس کے نعمت خانہ کی ہر چیز ہے ساڈگی ہوئی

دینے والا کون ہے؟ مرد غریب و بے نوا

مانگنے والا گدا ہے، صدقہ مانگے یا خراج

کوئی مانے یا نہ مانے سیر و سلطان سب گدا (۲۵)

”جاوید فاضل“ کے ”فلک عطارد“ میں وہ سلوکیت کے اسی پہلو کو اس طرح اجاگر کرتے ہیں:

ہم سلوکیت بدن را فریبی است	سینہ بے نور او از دل تہی است
مثل زنبورے کہ برگل سی چرد	برگ را بگذارد و شہدش برد
شاخ و برگ و رنگ و بوئے گل همان	برجمالش نالہ بلبیل همان
از طلسم و رنگ و بوئے او گذر	ترک صورت گوے و در معنی نگر
مرگ باطن گرچہ دیدن مشکل است	گل بخوان اورا کہ در معنی گل است

اس سیاق میں ”اشتراکیت و سلوکیت“ کے سوازیے میں وہ سلوکیت کے یہ عیب بتاتے ہیں کہ وہ بھی اشتراکیت کی طرح آدم کش ہے اور علم و فن اور دین کو وہ آزادانہ پینے کا موقع نہیں دیتی ہے۔

ہر دورا جان ناصور و ناشکیب	ہر دو یزدان ناشناس آدم فریب
زندگی این را خروج آن را خراج	درسیاں این دوستگ آدم زجاج
این بہ علم و دین و فن آرد شکست	آن برد جان رازتن نان راز دست
زندگی سوختن یا ساختن	در گلے تخم دلے انداختن

یعنی اشتراکیت اور سلوکیت دونوں میں چھچھوراہن اور جلد بازی کار فرما ہے۔ دونوں خدا سے نا آشنا اور انسان کو دھوکا دینے والے طریقے ہیں۔ انسانی زندگی کا احترام دونوں کو ملحوظ نہیں۔ ان دونوں پتھروں کے درسیان

انسان شیشے کی طرح چکنا چور ہو رہے ہیں۔ سلوکیت علوم و فنون اور دینی افکار کو شکست سے دو چار کرتی ہے جبکہ اشتراکیت جسم کو بے روح اور ہاتھ کو بے نان بناتی ہے حالانکہ زندگی سوز و ساز اور آب و گل کے قالب میں دل تولید کرنے کا نام ہے اور بھر پور زندگی ایسی ہی ہوتی ہے۔

یہاں ہمیں اشتراکیت سے قطع نظر صرف سلوکیت سے واسطہ ہے۔ سلوک ادنیٰ تاسل کے بغیر زندگی اور سوت اور دیگر اہم امور کے فیصلے کرتے رہے۔ علوم و فنون اور دین و ایمان بڑی حد تک سلوکانہ آمریت کے تابع رہے ہیں۔ دور سلوکیت کی کتابوں کے دیباچے دیکھیں اور شاعروں کے قصیدے پڑھیں تو علامہ مرحوم کی بات سمجھ میں آسکتی ہے۔ بیچارے علماء و دانشمندوں کی اکثریت بھی سلوک و سلاطین کے اعمال کا دینی جواز کی تلاش میں مشغول رہی ہے۔ علامہ شبلی نے ۱۸۹۲ء میں کچھ عرصہ سلطنت عثمانیہ کے پایہ تخت قسطنطنیہ (استنبول) میں گزارا تھا۔ یہ خلیفہ عثمانی سلطان عبدالحمید خان ثانی کا دور تھا۔ شبلی نے اپنے ”سفرنامہ روم و مصر و شام“ میں ایک جگہ لکھا ہے کہ سلطنت عثمانیہ کے پریس مشہور حدیث ”الائمة بن القریش“ (ائمہ اور خلفاء قریش میں سے ہوں) کو اس لئے حذف کر دیتے تھے کہ اس کا سفاد عثمانیوں کے خلاف جاتا ہے (۲۶) اس ایک مثال سے دین کے بارے میں سلوکانہ نقطہ نظر واضح ہو جاتا ہے۔ لیکن یہ یک دلچسپ لطیفہ ہے کہ گولکنڈہ کے ”گورستان شاہی“ کو دیکھ کر اپنی اس عبرت انگیز نظم میں جب اقبال نے یہ کہا کہ :

دل ہمارا یاد عہد رفتہ سے خالی نہیں

اپنے شاہوں کو یہ است بھولنے والی نہیں (۲۷)

تو مولانا محمد علی جوہر مرحوم (۱۹۳۱ء) نے اسے اقبال کی سلاطین دوستی پر محمول (۲۸) کہا تھا حقیقتاً اقبال سلوک پسند تھے مگر ان کے مدح سرا نہ تھے۔ اور اب تو بقول اقبال شاہوں اور امیروں سے روئے زمین پر ہر کہیں بیزاری پائی جاتی ہے۔

زمانے کے انداز بدلنے گئے      تھا راگ ہے ساز بدلے گئے  
 ہوا اس قدر فاش راز فرنگ      کہ حیرت میں ہے شیشہ باز فرنگ  
 پرانی سیاست گری خوار ہے      زمیں سیر و سلطان سے بیزار ہے  
 گیا دور سرمایہ داری گیا      تماشا دکھا کر ممداری گیا

### استبداد کے خاتمے کی دعوت:

اقبال ایک شاعر انقلاب ہیں اور انہوں نے کئی سواقف میں استبداد اور آمریت کو ختم کرنے کی خاطر لوگوں کو دعوت عمل دی ہے۔ ”جاوید نامہ، میں ”ندائے جمال، کی زبانی فرماتے ہیں:

ہر کہ اورا لذت تخلیق نیست      پیش ما جز کافر و زندیق نیست  
 در شکن آن را کہ ناید سازگار      از ضمیر خود دگر عالم بیاد  
 بندہ آزاد را آید گراں      زیستن اندر جہاں دیگران  
 از جمال ما نصیب خود نبرد      از تخیل زندگالی بر نخورد  
 مرد حق برندہ چو شمشیر باش      خود جہاں خویش را تقدیر باش

”پیام مشرق، میں ایسی کئی نظمیں ہیں جن میں استبدادی نظام کے خاتمے کی دعوت ہے اور بعض مستبد اور جابر حکومتوں کے خاتمے پر مسرت و اطمینان کا ظہار بھی۔ ”نقش فرنگ، کے ایک بند میں ہے:

افسر پادشہی رفت وبہ یغمائی رفت      نئے اسکندری و نغمہ دارائی رفت

کوهکن تیشہ بدست آمد و پرویزی خواست . عشرت خواجگی و محنت لائمی رفت  
یوسفی راز اسیری بہ عزیزی بردند . همه افسانہ و افسون زلیخائی رفت  
راز ہائے کہ نہاں بود بیاد افتاد . آن سخن سازی و آن نجمن آرائی رفت  
”صحت رفتگان در عالم بالا، ایک دلچسپ ڈرامہ ہے جس میں حکیم  
ٹالسٹائے، کارل مارکس، جرسن جدلیاتی فلسفی ہیگل، ایران کے ساسانی دور  
میں اشتراکیوں کے سے خیال ظاہر کرنے والا مفکر مزدک اور فرہاد کوهکن کی  
ارواح محو گفتگو ہیں۔ اس گفتگو میں سلوکیت، سرمایہ داری اور ان نظاموں کے  
آلہ ہائے کار ہدف تنقید بنے ہوئے ہیں۔ روسی مصلح ٹالسٹائے کی زبانی فوجوں  
کی حمایت سلوک اور عوام سے نبرد آزمائی کو اقبال تین شعروں میں اس خوبی  
اسے بیان کر رہے ہیں کہ گویا وہ بعض معاصر حوادث کو دیکھ رہے تھے۔  
’دانائے راز، ہونے کے تقاضے یہی ہیں :-“

بارکش اھر سن لشکری شہر یار  
از بے نان جویں تیغ ستم بر کشید  
زشت بہ چشمش نکوست مغز نداند زبوست  
مردک بیگاہ دوست سینہ خویشان درید  
داروئے بیہوش است تاج، کجسا، وطن  
جان خدا داد را خواجہ بجائے خرید

یعنی شاہی سپاہی شیطان کے ہاتھ کی کٹ پتلی ہے جو جو کی روٹی  
(معمولی راشن اور راتبہ) کے لئے ظلم کی تلوار کھینچ لیتا ہے۔ اس کی نظر میں



برائی (حمایت سلوکیٹ) بھلائی ہے۔ یہ بے وفا اپنے عزیزوں کے بھی بہت چہر دیتا ہے۔ تاج، کلیسا (۲۹) اور وطن بے ہوشی کی دوائیاں ہیں جن سے بادشاہ استفادہ کرتے ہیں۔ وہ پیسے دے کر سپاہیوں کی خداداد جان بھی خرید لیتے ہیں۔ اس سکالمے کا ایک عجیب حصہ یہ بھی ہے کہ سزدک، کوہکن کو ایران کی پرویزیت (سلوکیٹ) سے انتقام لینے کے لئے اکسائے دکھائی دیتا ہے :

دانہ ایران زکشت زار و قیصر برد سید  
مرگ نویسی رقصہ اندر قصر سلطان و میر  
مدتے در آتش نمرود سی سوزد خلیل  
تا تہی گردد حریمش ز خداوندان پیر  
دور پرویز گذشت ای کشتہ پرویز، خیز  
نعت گم گشتہ خود راز خسرو بازگیر

اس ضمن میں آگسٹس کوٹ فرانسسوی و مرد سزدور، محاورہ لینن و قیصر ولیم، قسمت نامہ سرمایہ دار و سزدور اور نوائے سزدور کے عنوانات والی نظمیں بھی ہیں۔ نوائے سزدور انوری ابیوردی کے اس قطعے سے مشابہ ہے جسے اقبال نے اردو میں ترجمہ کیا ہے پہلے تین شعریوں میں۔

سزد بندہ کر پاس پوش و محنت کش  
نصیب خواجہ نا کردہ کار، رخت حزیر  
زخوے (۳۰) فشانی من لعل خاتم والی  
ز اشک کودک من گوہر سنام امیر  
زخون من چوزنو (۳۱) فرہبی کلیسا را  
بزور بازوئے من دست سلطنت ہمہ گیر

اس کتاب کی ایک دویتی میں اقبال یہ فلسفہ پیش کرتے ہیں کہ سلاطین و ملوک و آمرین اپنی ذات کی تشہیر کی خاطر جس قدر پروپیگنڈہ کرتے رہیں، حقیقت میں ان کی ملت اور قوم ان کی ذات سے اہم تر ہے اس لئے باہمی راویظ میں قوسوں کو نظر میں رکھنا چاہئے، بادشاہوں اور حکمرانوں کو نہیں۔ یہ دویتی ایک نکتہ سمجھاتے ہوئے ایک بار اقبال نے پنجاب لیجسلیٹیو (۳۲) اسمبلی میں بھی دوران تقریر پڑھی تھی :

سکندر رفت و شمشیر و علم رفت خراج شہر و گنج کان و ہم رفت  
اسم را از شہاں پائندہ تر دان نمی بینی کہ ایران ماند و جم رفت ؟  
اقبال کو مسلمانوں سے یہ بجا شکایت تھی کہ انہوں نے اسلامی تعلیمات کے علی الرغم ملوکیتیں اور پیشوائتیں قائم کر رکھی ہیں۔ ایشیا کے حوالے سے فرماتے ہیں :

آسیا آن مرزویوم آفتاب غیر ہیں، از خویشتن اندر حجاب  
صید ملایان و نخچیر ملوک آہوئے اندیشہ اولنگ و لوک  
اس سلسلے میں انہیں عرب مسلمانوں سے بھی کم شکایت نہیں ہے۔ ”ارمغان حجاز“ کے حصہ حضور رسالت مآبہ میں فرماتے ہیں :

ملوکیت سراپا شیشہ بازی است از وایمن نہ روسی نہ حجازی است  
حضور تو غم یاراں بگویم بامیدے کہ وقت دل نوازی است  
بجلوت نے نوازی ہائے من بین بخلوت خود گذاری ہائے من است  
گرفتم نکتہ فقر از نیاکان ز سلطان بے نیازی ہائے من بین  
خود عربوں سے مخاطب ہو کر کہتے ہیں :

عرب خود را، بنور مصطفیٰ سوخت چراغ مرده شرق بر افروخت

ولیکن آن خلافت راہ گم کرد کہ اول سومنان را شاہی آسوخت  
 مشوی ”ہس چہ باید کرد،“ کا عنوان ”حرفے چند با است عربیہ،“ اسی ضمن میں ہے کہ  
 عرب استعمار و استبداد سے پرہیز رکھیں اور آزادی و حریت کا حصول کر کے  
 اپنی صفوں میں اتحاد قائم کریں۔ خوش قسمتی سے اقبال کا اکثر کلام عربی  
 میں منتقل ہو چکا اور اب مخاطبین شاعر مشرق کی ان نصائح کو حرز جاں بنانے  
 لگے ہیں۔

اے درو دشت تو باقی تا ابد	نعرہ لاقبیری و کسری، کہ زد؟
در جہاں نزد و دور و دیر و زود	اولین خوانندہ قرآن کہ بود؟
رسز الا اللہ کسرا آسوخند	ایں چراغ اول کجا افروختند
علم و حکمت ریزہ از خون کیست؟	آیہ ’فاصبحتم، اندرشان کیست (۳۳)
از دم سیراب آن اسی ص لقب	لالہ است از رنگ صحرائے عرب
حریت پروردہ آغوش اوست	یعنی امروز اسم از دوش اوست
او دلے در پیکر آدم نہاد	او نقاب از طلعت آدم کشاد
ہر خداوند کہن را اوشکست	ہر کہن شاخ از نم او غنچہ بست
کار خود را استان بردند پیش	تو ندانی قیمت صحرائے خویش
امتے بودی اسم گردیدہ	بزم خود را خود زہم ہاشیدہ
عصر خود را بنگر اے صاحب نظر	در بدن باز آفرین روح عمرضہ
مرد صحرا پختہ تر کن خام را	بر عیار خود بزن ایام را

ملوکیت سے اقبال کی ذاتی نفرت کی نمائندہ یہ دو بیٹی کہی جا سکتی

ہے :

فقیرم ساز و سازانم نگا ہے است بچشم کوہ یاران برگ کا ہے است

زمین گیر این کہ زاغ دخمہ بہتر از آن بازے کہ دست آموز شاہے است

ترجمہ : میں ایک درویش ہوں اور میرا سرو سامان نگہ ہے۔ دوستوں کے پہاڑ،  
 ایسے سال و ستاع کے انبار) سیری نظر میں گھاس کے تنکوں کے سے ہیں۔  
 سنو کہ سیری نظر میں کسی بادشاہ کے ہاتھوں پلنے والے باز سے وہ کوا بہتر  
 ہے جو پارسیوں کے مرگھٹ میں (آزادانہ مردار خواری میں مصروف) ہے۔  
 اقبال فرماتے ہیں کہ تہذیب حاضر سلوکانہ استبداد کو نئے تحفظات  
 فراہم کر رہی ہے۔

گر می ہنگامہ جمہور دید پردہ بر روی سلوکیٹ کشید  
 سلطنت را جامع اقوام گفت کار خود را پختہ کرد و خام گفت (۳۴)  
 مگر وحی الہی کی رو سے، جس کی آخری مکمل اور محفوظ صورت قرآن مجید ہے،  
 سلوکانہ استبداد کا کوئی جواز نہیں :

تا نبوت حکم حق جاری کند پشت پا بر حکم سلطان می زند  
 در نگاہش قصر سلطان کہنہ دیر غیرت او بر نتابد حکم غیر (۳۵)  
 عادل اندر صلح و ہم اندر صراف وصل و فصلش لایراعی لایخاف  
 غیر حق چون ناہی و آمر شود زورور بر ناتواں قاہر شود  
 زیر گردوں آمری از قاہری است آمری از ما سوا تہ کافری است  
 حاصل آئین و دستور سلوک؟ دہ خدایان فریہ و دہقان چو دوک

آپ نے ملاحظہ فرمایا کہ اقبال کے نزدیک سلوکانہ استبداد، زورداروں کا  
 محافظ ہے اور کمزوروں کا استحصال کرنا اس نظام کا خاصہ ہے۔ مثنوی ”پس  
 چہ باید کرد، میں علامہ مغفور نے اسلام کے پسندیدہ شورائی جمہوری نظام

کو ”حکمت ارباب دین“ اور ”حکمت کلیمی“ کی تراکیب سے واضح کیا ہے اور اس نظام کے مخالف وطیرے کو انہوں نے ”حکمت ارباب کین“ اور ”حکمت فرعونی“ سے تعبیر کیا ہے۔ سید جمال الدین افغانی مرحوم و مغفور (م ۱۸۹۷ء) کی زبانی اقبال جہاں قرآنی کی یہ تصویر پیش کرتے ہیں :

عالمے در سینہ ناگم ہنوز	عالمے در انتظار قم ہنوز
عالمے بے امتیاز خون و رنگ	شام او روشن تر از صبح فرنگ
عالمے پاک از سلاطین و عبید	چوں دل سومن کرائش ناپدید
عالمے رعنا کہ فیض یک نظر	تخم او افگند در جان عمرض
لایزال و دار دانش نو بنو	برگ و بار محکمائش نو بنو (۳۶)
باطن او از تغیر بے غمے	ظاہر او انقلاب ہر دمے

### فقر غیور اور ملوکیت :

اقبال غالباً پہلے شاعر ہیں جنہوں نے حقیقی اسلامی فقر و تصوف کا ملوکیت و سلطانی سے موازنہ کیا اور مقدم الذکر کی برتری کے دلائل پیش کئے ہیں۔ ان کے نزدیک حقیقی فقیر و درویش اور مرد سومن میں کوئی سغائرات نہیں اور بادشاہ و امیر اس عظیم مرتبے کے حاصل نہیں ہو سکتے۔

چہ عجب اگر دو سلطان بولایتے نگنجد  
عجب اینکہ می نگنجد بدو عالمے فقیرے (۳۷)

اپنے رازق کونہ پہچانے تو محتاج سلوک  
اور پہچانے نو تیرے گدا دارا و جم !

نگہ فقر میں شان سکندری کیا ہے؟  
 خراج کی جو گدا ہو وہ قیصری کیا ہے؟  
 یقین پیدا کر اے ناداں، یقین سے ہاتھ آتی ہے  
 وہ درویشی کہ جس کے سامنے جھکتی ہے فغوری  
 گو فقر بھی رکھتا ہے انداز ملوکانہ  
 نا پختہ ہے درویش بے سلطنت پرویز (۳۸)  
 دربار شہنشاہی سے خوشتر مردان خدا کا آستانہ  
 آن بہ نگاہ می کشد، این بہ سپاہ می کشد  
 آن ہمہ صلح و آتشی، این ہمہ جنگ و داوری  
 ہر دو جہاں کشاستند، ہر دو دوام خواستند  
 این بدلیل قاہری، آن بدلیل دلبری (۴۰)  
 فقر خیر گیر با نان شعیر بستہ فتراک او سلطان و سیر  
 با سلاطین در قند مرد فقیر از شکوہ بوریا لرزد حریر  
 قلب اور قوت از جذب و سلوک پیش سلطان نعرہ او لا ملوک  
 نہیں فقر و سلطنت میں کوئی امتیاز ایسا  
 یہ سپاہ کی تیغ بازی وہ نگہ کی تیغ بازی

مختلف تصانیف اقبال کے منقولہ بالا اشعار، ظہر میں کہ اقبال کے نزدیک  
 اکثر درویش لوگوں کے دلوں پر حکمرانی کرتے ہیں جبکہ اس مرتبے کے  
 بادشاہ خال و شاذ کے بمصداق ہیں۔ اکثر بادشاہوں اور مستبد حکمرانوں  
 کا خاصہ غرور و نخوت ہے اور تیمور یا چنگیز ایسے فساد ایک دن ان کی فصد

کھولتے اور اس غرور کا علاج کرتے ہیں۔

کرتی ہے سلوکیت آثار جنوں پیدا  
 اللہ کے نشتر ہیں تیمور ہو یا چنگیز (۳۲)

حالیہ چند سالوں میں سلوک و مستبد حکام نے دینی قوی کے مجتمع ہونے کے نتائج دیکھ لئے۔ اقبال اس قسم کے حیات افزا دین کے مؤید تھے۔

اصل دین میں است اگر اے بے خبر  
 می شود محتاج از و محتاج تر  
 و اے آن دینے کہ خواب آرد تیرا  
 باز در خواب گراں دارد ترا (۳۳)  
 گر صاحب هنگامہ نہ ہو سیر و محراب  
 دین بندہ سومن کے لئے سوت ہے یا خواب

اے وادی لولاب (۳۴)

اقبال کے نزدیک نظام اسلام کی بہت سی سہتم بالشان خصوصیات ہیں، مگر ایک اہم خصوصیت یہی ہے کہ اس دین میں سلوکیت کے لئے کوئی مراعات متعین نہیں کی جا سکتیں بلکہ اس نظام کی نفی کلی اسلام کا خاصہ ہے :

سوت کا پیغام ہر نوع غلامی کے لئے  
 نے کوئی فغفور و خاقان، نے فقیر، نشیں

کرتا ہے دولت کو ہر آلودگی سے پاک و صاف  
 منعموں کو مال و دولت کا بنانا ہے اسیں

اس سے بڑھ کر اور کیا فکر و عمل کا انقلاب  
بادشاہوں کی نہیں، اللہ کی ہے یہ زمین (۳۵)

مگر عصر اقبال میں کم از کم ابلیس خوش تھا کہ اسلامی نظام کے اپنانے کو  
مسلمانوں نے یکسر ترک کر رکھا ہے :

جاننا ہوں میں یہ امت حاصل قرآن نہیں  
ہے وہی سرمایہ داری بندہ سوسن کا دیں

جاننا ہوں کہ میں مشرق کی اندھیری رات میں  
بے ید بیضا ہے پیران حرم کی آستین (۳۶)

علامہ فرماتے ہیں کہ ملوکانہ استبداد کا دیر یا سویر خود فطرت بھی ازالہ  
کرتی ہے کیونکہ آخر کار خالق کائنات ہی مظلوموں کی دادرسی فرماتا ہے  
مگر سعی و کوشش شرط ہے :

ضربت پیہم سے ہو جاتا ہے آخر پاش پاش  
حاکمیت کا بت سنگین دل و آئینہ رو  
تو عیار کم عیاران، تو قرار بے قراران  
تو دوائے دل فگاران مگر اینکہ دیریابی  
سینہ افلاک سے اٹھتی ہے آہ سوز ناک  
مرد حق ہوتا ہے جب مرعوب سلطان و امیر

کہہ رہا ہے داستان بیدروں ایام کی  
کوہ کے دامن میں وہ غم خانہ دھقان پیر (۳۷)

ملوکانہ اور آمرانہ استبداد کے بارے میں اقبال کا ایک شاہ بیت ملاحظہ ہو :



شرح سلوکانہ میں اجبت احکام دیکھو  
صور کو غوغا حلال، حشر کی لذت حرام (۴۸)

کیا ہر سلوکانہ، آمرانہ اور مستبدانہ حکومت پر یہ شعر صادق نہیں آتا؟۔  
ایسے تمام معاشروں میں ”صور آزادی“ کا نام نہاد غوغا بلند رہتا ہے مگر  
غلامی و ظلم کا سارا ہوا کوئی مردہ کبھی وہاں زندہ ہونے اور لذت حشر سے  
بہرہ مند ہوتے نہیں دیکھا گیا۔

ایک جامع تبصرہ:

سیرے خیال میں سلوکیت کے مضمرات اور دین اسلام کے اہم مختصات  
کے بارے میں اقبال کا جامع تبصرہ ان کے فارسی شاہکار ”جاوید نامہ“ کے  
”فلک عطار“ میں ہے۔۔۔ پیغام سید جمال الدین افغانی بہ ملت روسیہ اس  
کا عنوان ہے، مگر راقم الحروف چند وہی اشعار نقل کرے گا جو موجودہ مقالے  
سے جوڑ کھاتے ہیں:

منزل مقصود قرآن دیگر است	رسم و آئین مسلمان دیگر است
در دل او آتش سوزند نیست	مصطفیٰ ص در سینہ او زندہ نیست
بنده سوزن نہ قرآن بر نخورد	در ایام او نہ سے دیدم نہ درد
قائمال سلطنت قوت گرفت	دین او نقش از سلوکیت گرفت
از سلوکیت نگہ گردد دگر	عقل و هوش و رسم ورہ گردد دگر
باسیہ فاسان ید بیضا کہ داد؟	سژدہ لا قیصر و کسری کہ داد؟
گرز مگر غریبان باشی خبیر	رو بھی بگذار و شیری پیشہ گر

چہست رویاہی؟ تلاش سازو برگ  
 ”شیر سولا جوید آزادی و مرگ“، (رومی) (۴۹)

جز بقرآن ضیفمی رویاہی است      فقر قرآن اصل شاہنشاهی است  
 چہست قرآن؟ خواجہ را پیغام مرگ      دستیگر بندہ بے ساز و برگ  
 ہیچ خیر از مردک زرکش مجو      ”لن تنالوا البر حتی تنفقوا“، (۵۰)  
 از ربا آخر چہ سی زاید؟ فتن      کس نداند لذت قرض حسن

از ربا جان تیرہ دل چوں خشت و سنگ  
 آدہی درندہ بے دندان و چنگ  
 رزق خود را از زمین بردن رواست  
 ابن ”متاع“، بندہ و سلک خداست (۵۱)  
 بندہ مومن اسپن، حق مالک است  
 غیر حق ہر شرے کہ بینی ”ہالک“، است (۵۲)

نقش قرآن تا درین عالم نشست      نقشمائے کائن و پایا شکست

با مسلمان گفت جان برکف بنہ (۵۳)

ہر چہ از حاجت فزون داری بدہ (۵۴)

آفریدی شرع او آئینے دگر      اند کے بانور قرآنش نگر  
 محفل ما بے سے و بے ساقی است      ساز قرآن را نواہا باقی است  
 زخمہ، ما بے اثر افتد اگر      آسمان دارد ہزاران زخمہ ور  
 ذکر حق از استان آمد غشی      از زمان و از مکان آمد غنی

ذکر حق از ذکر هر ذاکر جداست      احتیاج روم و شام او را کجاست؟  
 حق اگر از پیش ما بردار دش      پیش قوسے دیگرے بگذار دش  
 از مسلمان دیدہ ام تقلید وطن      هر زمان جانم بلرزد در بدن  
 ترسم از روزے کہ محرومش کنند      آتش خود بر دل دیگر زنند

### اشعار کی ترجمانی:

”قرآن مجید کی تعلیمات اور ہیں اور مسلمانوں کے طور طریقے اور۔ مسلمانوں کے دل تپش دین اور حب رسول ص سے خالی ہیں۔ اس نام نہاد مومن نے قرآن مجید سے استفادہ نہ کیا لہذا اس کے جام میں دین کی شراب ہے نہ اس کی تلچھٹے اس نے قیصر و کسری کا طلسم توڑ کر، ملوکیت کے خاتمے کا اعلان کیا مگر پھر خود تخت ملوکیت پر براجمان ہونے لگا۔ سلطنت کے نہال نے جب برگ و بر نکالے، تو دین سلام ملوکیت سے نقش پذیر ہونے لگا۔ ملوکیت سے نقطہ نظر عقل و دانش اور آداب و رسوم سب بدل کے رہ جاتے ہیں سیاہ فام حبشیوں کو مساوات کا ید بیضا کس نے عطا کیا اور کسری و قیصر کے سلسلے کے خاتمے کی بشارت کس نے دی تھی؟ یقیناً اسلام نے۔ روسیو تمہیں اگر افرنگیوں کی چالوں کی خبر ہو تو لوہڑی کا وطیرہ ترک کرو اور شیر کا شعار اختیار کرو۔ لوہڑی کا وطیرہ (بزدلی اور سکاری) مادیت سکھاتا ہے جب کہ شیر کو آزادانہ موت سے بھی بے باکی ہوتی ہے۔ قرآن مجید کے راستے کے ماسوا شیر کا شعار بھی لوہڑی کا وطیرہ ہے۔ حقیقی شاہنشاہی اور بے نیازی قرآن مجید کے سکھائے ہوئے فقر و درویشی میں مضمر ہے۔ قرآن مجید کا پیغام کیا ہے؟ آفات کا استیصال اور بے کسوں کی استعانت کرنا۔ قرآن مجید کی رو سے

ہوس دولت والے شخص سے کسی بہتری کی توقع نہیں رکھی جا سکتی کیونکہ نص قرآنی ہے کہ ”تم جب تک اپنی پسندیدہ اشیاء راہ خدا میں خرچ نہ کرو، رضائے خداوندی اور نیکی حاصل نہیں کر سکتے،“۔ سود خواری سے فتنے پیدا ہوتے ہیں۔ کاش لوگ قرض حسنہ کی لذت سے روشناس ہوتے۔ سود سے روح تاریک اور دل پتھر اینٹ کی طرح سخت ہو جاتے ہیں۔ سود، انسان کو حیوانوں کے دانت اور پنجے نہ رکھنے کے باوجود درندہ بنا دیتا ہے۔ زمین، سلکیت جمانے کے لئے نہیں رزق پیدا کرنے کے لئے ہے۔ یہ اللہ کی ملک ہے مگر انسانوں کے لئے ”متاع“، بتائی گئی ہے۔ مومن مال و دولت کا اسین ہوتا ہے، مگر مالک حقیقی وہ خدا ہے جس کے سوا ہر چیز ہالک اور فانی ہے۔ جب سے دنیا میں قرآن مجید کا نقش جما، کاهنوں اور مذہبی پیشواؤں کے نقوش بے گئے۔ اس کتاب نے اپنے ساننے والوں سے کہا کہ جہاد و قتال کے لئے آمادہ رہیں (جانی قربانی) اور اپنی احتیجات سے فاضل چیزیں دوسروں کو دے دیا کریں (مالی قربانی)۔ روسیو! تم نے نیا اشتراکی نظام قائم کیا، مگر اسے قرآن مجید کی روشنی میں پرکھ تو لیتے۔ ہم مسلمانوں کی محفل میں شراب ہے نہ ساقی۔ قرآن مجید کے ساز کی نوائیں البتہ باقی ہیں اور یہ نوائیں ابدی ہیں۔ ہمارے زخمے سے اگر یہ ساز صدا نہ دے، تو آسمان کے پاس لاکھوں دوسرے زخمہ زن موجود ہیں۔ اللہ کا ذکر مخصوص استوں اور زمان و مکان کی قید سے بے نیاز ہے۔ پیغام حق کے ابلاغ کی خاطر افراد کے کسی خاص گروہ مثلاً رویوں یا شاسیوں کی ضرورت نہیں۔ اللہ تعالیٰ اگر ہمیں قرآن مجید کے پیغام کا اہل نہ جانے تو وہ یہ کام کسی دوسری مومن ملت سے لے لے گا۔ موجودہ مسلمانوں میں سے مجھے بے یقینی اور دوسروں کی تقلید کرنے کا رجحان ہی نظر آتا ہے اور اس سے سیری روح بدن میں مرتش ہے کہ کہیں یہ ملت قرآن مجید سے محروم نہ کردی جائے اور دست قدرت

کسی دوسری ملت کو تپش دین عطا کر دے۔۔

اقبال اگر آج حیات ہوتے تو ہمارے ہاں اسلامی نظام کے نفاذ اور قومی زبان اردو سے اعتنا برتنے نیز اپنے قومی تشخص کو برقرار رکھنے کی دیگر مساعی پر وہ یقیناً خرسند ہوتے، مگر ان امور، خصوصاً نظام اسلام، کے فقدان پر وہ یقیناً وہ وعیدیں ہمیں بار بار دلاتے جو ”تقدیر اسم“ کے ضمن (۵۰) میں قرآن مجید میں آئی ہیں۔ ”ارمغان حجاز“ میں تغیر ملت کے لئے انہوں نے اس سیاق میں فرمایا تھا:

سلمان فاقہ نست وژندہ پوش است	ز کارش جبرئیل اندر خروش است
بیا نقش دگر ملت برزیم	کہ این ملت جہاں را بار دوش است
دگر ملت کہ کارے پیش گیرد	دگر ملت کہ نوش از نیش گیرد
نگردد با یکے عالم رضا مند	دو عالم را بہ دوش خویش گیرد
دگر قوسے کہ ذکر لا الہش	بر آرد از دل شب صبحگاہش
شناسد سنزلش را آفتابے	کہ ریگ کہکشانش رو بد زراہش
کشودم پردہ را از روئے تقدیر	شونو نمید و راہ مصطفیٰ گیر
اگر باور نداری آنچه گفتم	ز دین بگریز و مرگ کافرے میر

خلاصہ سبحت یہ ہے کہ استبداد اور سلوکیت کے خلاف اقبال کا فکری

جہاد ایک پرزور صدائے انقلاب ہے کہ

خواجہ از خون رگ سزدور سازد لعل ناب

از جفائے دہ خدایان کشت دھقانان خراب

انقلاب انقلاب اے انقلاب  
 سیروسلطان نرد بازو بازو کعبتیں شان دغل  
 جان محکومان زتن بردند و محکومان بخواب  
 انقلاب انقلاب اے انقلاب  
 باضعیفاں گہ نیروئے پلنگان می دهند  
 شعلہ شاید برون آید ز فانوس حیات  
 انقلاب انقلاب اے انقلاب

### حاشیہ اور وضاحتیں

۱ - دیکھیں ایڈورڈ ہشتم کی معزولی پر خود اقبال کا تبصرہ :

ہو مبارک اس شہنشاہ نکو فر جام کو  
 جس کی قربانی سے اسرار سلوکیت ہیں فاش

’شاہ، ہے برطانوی سندر، ہیں اک سٹی کا بت  
 جس کو کرسکتے ہیں جب چاہیں پجاری پاش پاش

ہے یہ مشک آمیز افیوں ہم غلاموں کے لئے  
 ساحر انگلیس ! مارا خواجہ دیگر تراش

قطعہ ’معزول شہنشاہ،‘ ارسغان حجاز، کلیات اقبال اردو، شائع

کردہ شیخ غلام علی اینڈ سنز لاہور ۱۹۷۳ء صفحہ ۶۶۴ -

۲ - ابلیس کی مجلس شوری، ارسغان حجاز، کلیات اقبال اردو صفحہ ۶۵۰، ۶۵۱

۳ - ایضاً

۴ - زیور عجم، کلیات اقبال فارسی شائع کردہ شیخ غلام علی اینڈ سنز لاہور

۱۹۷۳ء صفحہ ۴۷۵

۵ - بال جبریل، کلیات اقبال اردو صفحہ ۳۳۲

۶ - ضرب کلیم، کلیات اقبال اردو صفحہ ۶۱۳ میں ہے :

یورپ کی غلاسی پہ رضا مند ہوا تو

مجھ کو تو گلا تہجہ سے ہے، یورپ سے نہیں ہے

۷ - بانگ درا، کلیات اقبال اردو صفحہ ۲۶۱، ۲۷۴

۸ - زیور عجم، کلیات اقبال، فارسی صفحہ ۵۲۱

۹ - ارستان حجاز، ایضاً صفحہ ۱۰۲۱

۱۰ - مثنوی پس چہ باید کرد، ایضاً صفحہ ۸۳۹، ۸۴۰

۱۱ - پیام مشرق، ایضاً صفحہ ۱۸۲

۱۲ - ضرب کلیم، کلیات اقبال اردو صفحہ ۶۱۱

۱۳ - زیور عجم، کلیات اقبال، فارسی صفحہ ۴۴۳

۱۴ - جاوید نامہ، ایضاً صفحہ ۷۶۰

۱۵ - مثنوی پس چہ باید کرد، ایضاً صفحہ ۸۳۰، ۸۳۱ :

زندگانی ہر زمان درکش مکش عبرت آموز است احوال حبش

شرع یورپ بے نزاع قیل و قال برہ راہ کرد است برگرگان حلال

نقش نو اندر جہاں باید نہاد از کفن دزدان چہ امید کشاد؟

”کفن دزد“، اقبال کی اصلاح میں ”جمعیت اقوام“، تھی جس کے بارے میں

انہوں نے پیام شرق میں کہا تھا:-

بن ازین بیش ندائم کہ کفن دزدے چند

بہر تقسیم قبور انجمنے ساختہ اند

کتاب مذکور، ایضاً صفحہ ۲۶۳، نیز ضرب کلیم ملاحظہ ہو، کلیات اقبال

اردو صفحہ ۶۰۷ :

یورپ کے کرگسوں کو نہیں ہے ابھی خبر

ہے کتنی زہر ناک ابی سینیا کی لاش

ہونے کو ہے یہ مردہ دیرینہ قاش قاش

اے وائے آبروئے کلیسا کا آئینہ

روما نے کر دیا سر بازار پاش پاش

پیر کلیسا ! یہ حقیقت ہے دل خراش

۱۶ - ملاحظہ ہوں تہران سے مطبوعہ سندرجہ ذیل فارسی کتب :

نقش پیغامبران در تمدن جہاں از فخر الدین حجازی، مقدمہ از ڈاکٹر

سہدی بازگان - سرود اسلامی اقبال از سید محمد علی صغیر، سرود اقبال

از فخر الدین حجازی، محمد، خاتم پیغامبران (۲ جلد، مجموعہ مقالات)،

افکار اسلامی اقبال از سید غلام رضا سعیدی اور محمد اقبال کنگرہ سعیدی

بزرگداشت میں ڈاکٹر علی شریعی مرحوم آیۃ اللہ سید ابو الفضل مجتہد

زنجانی کے مقالے

۱۷ - خصوصاً اقبال کے ترانہ ملی کا عربی ترجمہ جسے استاذ صاوی شعلان

سہری نے سالہا سال پہلے شائع کروایا تھا - ملاحظہ ہو سرود اسلامی

اقبال مطبوعہ تہران (حسینیہ ارشاد) ۱۹۶۹ء میں اس کا متن



۱۸ - ۳۳ : ۱۷ یعنی آیہ ۳۳ سورہ ۱۷ - یہ آیہ مبارکہ جس کی طرف یہاں نقل ہونے والے اقبال کے ایک اردو اور ایک فارسی شعر میں تلمیح موجود ہے، یوں ہے، قالت ان الملوك اذا دخلوا قرية افسدوها وجعلوا اعزة اهلها اذلة. و كذلك يفعلون۔ سبا کی سلکہ بلقیس کو حضرت سلیمان نے ہدھد کے ذریعے اطاعت گزاری اور ایمان لانے کا پیغام بھیجا۔ اس نے اپنے عمائد اور امرا سے مشورہ کیا کہ کیا کرے۔ بعض نے اسے جنگ کرنے کا مشورہ دیا۔ اس پر اس نے جو بات کہی تھی اسے وحی الہی نے یوں نقل کیا کہ : ”سلکہ بولی کہ بادشاہ جب کسی ملک میں داخل ہوتے ہیں، تو اسے برباد کر دیتے ہیں اور اس کے باعزت افراد کو ذلیل کر دیتے ہیں اور وہ یہی کچھ کیا کرتے ہیں،“۔ دنیا کی تمام معلوم جنگیں اس آیہ مبارکہ کی روشنی میں دیکھ لیں کہ آیا جوع الارضی کے مریضوں نے اس کے علاوہ بھی کچھ کیا ہے؟ مگر انبیاء و رسل کی اصلاحی یا دفاعی جنگیں اس زمرے میں نہیں آتیں۔ اقبال نے اسی مناسبت سے فرمایا ہے :

جنگ شاہان جہان غارتگری است جنگ سوسن، سنت پیغمبری است

جاوید ناسد، کلیات اقبال فارسی صفحہ ۷۷۳

۱۹ - قرآن مجید ۲۸ : ۳۱

۲۰ - بانگ درا، کلیات اقبال اردو صفحہ ۲۳۹

۲۱ - ایضاً صفحہ ۲۷۱، ۲۷۳

۲۲ - بال جبریل، ایضاً صفحہ ۳۰۱ -

۲۳ - ارسغان حجاز، ایضاً صفحہ ۶۸۰

- ۲۴ - ملاحظہ ہوسہ ماہی اقبال بابت اپریل ۱۹۷۶ء میں میرا مقالہ : اقبال کے چند تراجم و ماخوذات، تقابلی نمونے۔
- ۲۵ - بال جبریل، کلیات اقبال اردو صفحہ ۴۰۸۔
- ۲۶ - سفرنامہ روم و مصر و شام طبع اول علی گڑھ ۱۸۹۴ء صفحہ ۶۴ - شبلی نے یہ بات ”شرح عقائد النسفی“ کی طباعت کے سلسلے میں لکھی، مگر ان کی خوشی فہمی ملاحظہ ہو کہ اگر سلطان وقت کو اس تصرف کی خبر ہوتی، تو وہ اپنے ہوا خواہوں کے اس عمل پر خوش نہ ہوتے
- ۲۷ - بانگ درا، کلیات اقبال اردو صفحہ ۱۵۳۔
- ۲۸ - سید نظر برنی (مرتب) محمد علی، شخصیت اور خدمات دہلی ۱۹۷۶ء، صفحہ ۲۳۲۔
- ۲۹ - ٹالسٹائی کی جن چند کتابوں کے ترجمے میں نے پڑھے ان سے یہ بات بہر حال قابل قیاس نظر نہیں آتی کہ وہ کیسا کوجو دین مسیحی کا مظہر ہے: داروئے بیہوشی، کہیں کیونکہ وہ مذہب کے سخت موید تھے۔ البتہ یہاں طنزاً ایسے کہا گیا ہے۔
- ۳۰ - تلفظ خے بہ معنی پسینہ۔
- ۳۱ - زلو، جونک ہے۔ ان اشعار کی ادبی شان بھی زائد الوصف ہے۔
- ۳۲ - ملاحظہ ہو : A. R. Tariq (ed) Speches and Statement of Iqbal, Lahore (Sheikh Ghulam Ali and sons) 1973, page 58.
- ۳۳ - قرآن مجید ۱۰۳ : ۳
- ۳۴ - پس چہ باید کرد، کلیات اقبال فارسی صفحہ ۸۳۱
- ۳۵ - ایضاً صفحہ ۸۰۸

- ۳۶ - جاوید نامہ ایضاً صفحہ ۶۵۵
- ۳۷ - زبور عجم، ایضاً صفحہ ۳۰۲
- ۳۸ - بال جبریل، کلیات اقبال اردو صفحہ ۳۶۰
- ۳۹ - ضرب کلیم، ایضاً صفحہ ۵۳۹
- ۴۰ - جاوید نامہ، کلیات اقبال فارسی صفحہ ۶۱۶ - ان اشعار میں نزدیک کا اشارہ بادشاہ کے لئے ہے اور دور کا حقیقی درویش کی خاطر۔
- ۴۱ - پس چہ باید کرد، کلیات اقبال فارسی صفحہ ۸۱۶ اور بال جبریل، کلیات اقبال اردو صفحہ ۳۰۹ بالترتیب۔
- ۴۲ - بال جبریل، کلیات اقبال اردو صفحہ ۳۱۸
- ۴۳ - جاوید نامہ، کلیات اقبال فارسی صفحہ ۶۹۶
- ۴۴ - اورغان حجاز، کلیات فارسی صفحہ ۶۷۶
- ۴۵ - ایضاً صفحہ ۶۳۵
- ۴۶ - ایضاً صفحہ ۶۵۳
- ۴۷ - ایضاً صفحہ ۶۷۸
- ۴۸ - ایضاً صفحہ ۶۷۷ لیکن بقول شاعر:
- ضربت پیہم سے ہو جاتا ہے آخر پاش پاش  
حاکمیت کا بت سنگیں دل و آئینہ رو
- ایضاً صفحہ ۶۷۹
- ۴۹ - جاوید نامہ، کلیات اقبال فارسی ۶۶۸ تا ۶۷۰

۵۰ - قرآن مجید ۹۲ : ۳

۵۱ - ایضاً ۳۳ : ۷۹

۵۲ - ایضاً ۸۸ : ۲۸

۵۳ - ایضاً ۱۱۱ : ۹

۵۴ - ایضاً ۲۱۵ : ۲

۵۵ - ملاحظہ ہو راقم سطور کا مقالہ ”اقبال اور تقدیر امم، شمولہ سہ ماہی

”اقبال ریویو“، بابت جولائی اور اکتوبر ۱۹۷۷ء صفحہ ۱ تا ۳۵